



OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA

UITGAWE 'OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

R0,30

Dinsdag 15 Mei 1984

WINDHOEK

Tuesday 15 May 1984

No. 4898

INHOUD:

Bladsy

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

- No. AG. 62 Voorstel dat 'n pad tot geproklameerde plaaspad verklaar moet word en dat gedeeltes van Plaaspaaie 286 en 225 gesluit moet word: Distrik Karasburg 1
- No. AG. 63 Herroeping van Goewermentskennisgewing AG. 55 van 1984 3

ALGEMENE KENNISGEWINGS

- No. 53 Wet op Vreemdelinge 1937: Vansverandering Nanuseb na Stevens 3
- No. 54 Verbeteringskennisgewing 4

CONTENTS:

Page

GOVERNMENT NOTICES

- No. AG. 62 Proposal that a road be declared a proclaimed farm road and that portions of farm road 286 and 225 be closed: District of Karasburg 1
- No. AG. 63 Repeal of Government Notice AG. 55 of 1984 3

GENERAL NOTICES

- No. 53 Aliens Act 1937: Change of Surname Nanuseb to Stevens 3
- No. 54 Correction Notice 4

Goewermentskennisgewings

Government Notices

kantoor van die

office of the

ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE
GEBIED SUIDWES-AFRIKA

ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE
TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

DEPARTEMENT VAN VERVOER

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 62 1984

No. AG. 62 1984

VOORSTEL DAT 'N PAD TOT GEPROKLA-
MEERDE PLAASPAD VERKLAAR MOET
WORD EN DAT GEDEELTES VAN PLAAS-
PAAIE 286 EN 225 GESLUIT MOET WORD:
DISTRIK KARASBURG

PROPOSAL THAT A ROAD BE DECLARED
A PROCLAIMED FARM ROAD AND THAT
PORTIONS OF FARM ROADS 286 AND
225 BE CLOSED: DISTRICT OF
KARASBURG

Ingevolge artikel 20(1) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), word hierby bekend gemaak dat die Sekretaris van Vervoer voorstel dat -

In terms of section 20(1) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Secretary for Transport proposes that -

- (a) die pad in die distrik Karasburg wat in Bylae I beskryf en op sketskaart P1214 aangetoon word, tot geproklameerde plaaspad verklaar moet word; en
- (b) die gedeeltes van plaaspaaie 286 en 225 in die distrik Karasburg wat in, onderskeidelik, Bylaes II en III beskryf en op sketskaart P1214 aangetoon word, gesluit moet word.

- (a) the road in the district of Karasburg described in Schedule I and shown on sketch-map P1214, be declared a proclaimed farm road; and
- (b) the portions of farm roads 286 and 225 in the district of Karasburg described in Schedules II and III, respectively, and shown on sketch-map P1214, be closed.

'n Afskrif van hierdie kennisgewing en genoemde sketskaart, synde 'n sketskaart van die betrokke streek waarop die paaie waarop die voorstel betrekking het en ander geproklameerde, ondergeskikte en privaatpaaie in daardie streek aangetoon word, sal vir die volle tydperk van dertig dae hieronder vermeld gedurende gewone kantoorure by die kantore van die Sekretaris van Vervoer, Windhoek, en die Paaiesuperintendent, Karasburg, ter insae beskikbaar wees.

A copy of this notice and the said sketch-map, being a sketch-map of the area concerned on which the roads to which the proposal refers and other proclaimed, minor and private roads in that area are shown, shall for the full period of thirty days mentioned hereunder lie open to inspection at the offices of the Secretary for Transport, Windhoek, and the Roads Superintendent, Karasburg, during normal office hours.

Iedereen wat enige beswaar het teen bogemelde voorstel word hiermee aangesê om sy beswaar, met die gronde waarop dit gebaseer is duidelik en in besonderhede daarin uiteengesit, skriftelik binne 'n tydperk van dertig dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van Vervoer, Privaatsak 12005, Ausspanplatz, 9000, of die Voorsitter van Padrade, Privaatsak 12005, Ausspanplatz, 9000, in te dien.

Every person having any objection to the above-mentioned proposal is hereby commanded to lodge his objection in writing, with the grounds upon which it is based clearly and specifically therein stated, with the Secretary for Transport, Private Bag 12005, Ausspanplatz 9000, or the Chairman of Roads Boards, Private Bag 12005, Ausspanplatz, 9000, within a period of thirty days from the date of publication of this notice.

BYLAE I

Van 'n punt (A op sketskaart P1214) op die plaas Umeis 110 algemeen noordnoordooswaarts oor genoemde plaas en die plase Restant van Arus 111 en Restant van Hochfeld 112 tot op 'n punt (A1 op sketskaart P1214) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Restant van Hochfeld 112 tot op 'n punt (F op sketskaart P1214) op genoemde plaas; van daar algemeen noordooswaarts oor die plaas Restant van Hochfeld 112 tot op 'n punt (G op sketskaart P1214) op die gemeenskaplike grens van genoemde plaas en die plaas Gedeelte I (Vrede) van Lugeck 114.

BYLAE II

Van 'n punt (B op sketskaart P1214) op die plaas Umeis 110 waarplaaspad 285 by plaaspad 286 aansluit algemeen noordwaarts en al meer noordooswaarts oor genoemde plaas en die plase Gedeelte I (Rus-en-Vrede) van Hochfeld 112 en Restant van Hochfeld 112 tot op 'n punt (C op sketskaart P1214) op laasgenoemde plaas.

SCHEDULE I

From a point (A on sketch-map P1214) on the farm Umeis 110 generally north-north-eastwards across the said farm and the farms Remainder of Arus 111 and Remainder of Hochfeld 112 to a point (A1 on sketch-map P1214) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the farm Remainder of Hochfeld 112 to a point (F on sketch-map P1214) on the said farm; thence generally north-eastwards across the farm Remainder of Hochfeld 112 to a point (G on sketch-map P1214) on the common boundary of the said farm and the farm Portion I (Vrede) of Lugeck 114.

SCHEDULE II

From a point (B on sketch-map P1214) on the farm Umeis 110 where Farm Road 285 joins Farm Road 286 generally northwards and more and more north-eastwards across the said farm and the farms Portion I (Rus-en-Vrede) of Hochfeld 112 and Remainder of Hochfeld 112 to a point (C on sketch-map P1214) on the last-mentioned farm.

BYLAE III

Van 'n punt (F op sketskaart P1214) op die plaas Restant van Hochfeld 112 algemeen noord-noordweswaarts oor genoemde plaas en die plaas Eureka 128 tot op 'n punt (D op sketskaart P1214) op laasgenoemde plaas; van daar algemeen noordwaarts, dan al meer noordnoordooswaarts en later al meer noordooswaarts oor die plaas Eureka 128 en die plaas Warmbad Townlands 145 in die Buitestedelike gebied van Warmbad tot op 'n punt (E op sketskaart P1214) op distrikspad 206 op laasgenoemde plaas binne genoemde Buitestedelike gebied.

SCHEDULE III

From a point (F on sketch-map P1214) on the farm Remainder of Hochfeld 112 generally north-north-westwards across the said farm and the farm Eureka 128 to a point (D on sketch-map P1214) on the last-mentioned farm; thence generally northwards, then more and more north-north-eastwards and later more and more north-eastwards across the farm Eureka 128 and the farm Warmbad Townlands 145 in the Peri-Urban area of Warmbad to a point (E on sketch-map P1214) on district road 206 on the last-mentioned farm in the said Peri-Urban area.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. AG. 63 1984

HERROEPING VAN GOEWERMENTS-KENNISGEWING AG. 55 VAN 1984

Hierby word ingevolge artikels 22(2) en 23(3) van die Ordonnansie op Paaie, 1972 (Ordonnansie 17 van 1972), bekend gemaak dat die Administrateur-generaal Goewermetskennisgewing AG. 55 van 1984 herroep het kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikels 22(1) en 23(1) van genoemde Ordonnansie op Paaie, 1972.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. AG. 63 1984

REPEAL OF GOVERNMENT NOTICE AG. 55 OF 1984

In terms of sections 22(2) and 23(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Administrator-General has, under the powers vested in him by sections 22(1) and 23(1) of the said Roads Ordinance, 1972, repealed Government Notice AG. 55 of 1984.

Algemene Kennisgewings

General Notices

No. 53 1984

**DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937
KENNISGEWING VAN VOORGENOME
VANSVERANDERING**

Ek, Eddie Edward Nanuseb woonagtig te Windhoek wat sake doen/werksaam is as Admin. Assist. Departement Ekonomiese Sake is voornemens om by die Minister van Binnelandse Aangeleenthede aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Stevens van my pa aan te neem om die volgende redes: Soos per aanhangsel A.

Ek het voorheen die name gedra van Eddie Edward Nanuseb.

Ek is voornemens om ook aansoek te doen om magtiging om die van van my eggenote: Ongetroud, en minderjarige kind(ers): Geen te verander in:

No. 53 1984

**THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF CHANGE OF
SURNAME**

I, Eddie Edward Nanuseb residing at Windhoek an carrying on business/employed as Admin. Assist. Departement Ekonomiese Sake intend applying to the Minister of Internal Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname Stevens for the reasons that, see annexure A.

I previously bore the names Eddie Edward Nanuseb.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife: unmarried an minor child(ren): N.A. to N.A.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek/ons bovermelde van Stevens aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Landdros van Windhoek indien.

(Geteken) E.E. Nanuseb

Datum 10-02-1984

AANHANGSEL A

Name van aansoeker: Edward Eddie

VAN: Nanuseb.

Van van pa: Stevens. Ras Kleurling.

Van van Ma: Nanuseb. Ras Damara.

Van waarvoor aansoek gedoen word: Stevens.

REDES:

1. Ek is buite-egtelik gebore.
2. Ek dra dus my ma se van.
3. My ma is dood toe ek baie jonk was.
4. My pa het my groot gemaak.

Any person who objects to my assumption of the said surname of Stevens should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Signed) E.E. Nanuseb

Date: 10-02-1984

No. 54

1984

VERBETERINGSKENNISGEWING

Algemene Kennisgewing 119 van 15 Desember 1983 word hierby verbeter deur die uitdrukking "Goewermentskennisgewing 97 van 1929," deur die uitdrukking "Goewermentskennisgewing 112 van 1929," te vervang.

No. 54

1984

CORRECTION NOTICE

General Notice 119 of 15 December 1983 is hereby corrected by the substitution for the expression "Government Notice 97 of 1929," of the expression "Government Notice 112 of 1929,".